



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B9  
Bid Fax: (506) 636-4376

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

All questions are to be submitted in writing to the Contracting Officer, Gisèle Doucet - Email: gisele.doucet@pwgsc.gc.ca or Fax no. (506) 636-4376.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B9

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>RISO Environmental Remediation-NL  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EC373-173334/A   | <b>Date</b><br>2017-04-19                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>R.087751.001  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>PWB-6-39210 (004)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$PWB-004-4114   |  |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>2017-04-06   |  |
| <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>   |  |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2017-05-18</b>   |  |
| <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Atlantic Daylight<br>Saving Time ADT  |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Doucet, Gisele PWB  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pwb004 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(506) 636-4541 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(506) 636-4376 |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>  | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |  |   |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |  |   |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |  |   |

This Revision to a Request for Standing Offer No. One (1) is raised to include the following addendum number 1.

The following addendum to the tender documents is effective immediately. This addendum shall form part of the contract documents.

All other terms and conditions remain the same.

Addendum No. 1.

## 1. Questions / Answers

Q1: There are four NL Regions in Appendix 1. Would it be possible to obtain a map which shows the defining boundaries for each of the four Regions?

A1: Please see attached Appendix A which is to be **ADDED** to the Specifications.

Q2: Is it possible to obtain a list of potential or typical locations along with the typical materials that could be encountered at each location?

A2: Locations will be determined with each statement of work. It includes all types of remediation work. Examples: lighthouses which can include soil and paint remediation. Asbestos remediation could be at any Federal facility, for any agency.

Q3: How are the materials being used for construction by the carpenter to be priced - under the hourly rate (Items 3 and 4) or miscellaneous items (Item 20)?

A3: Materials are to be supplied under Mobilization and Demobilization. A complete breakdown of cost is required for each quote provided. PSPC's Departmental Representative will work with the Contractor to determine what will be required for each job.

Q4: Page 4 of the General Instructions, Section 01 10 10, subsection 1.3.2 makes reference to NB Environmental Disposal Regulations. Since the work is to be performed in NL, should not the NL Environmental Disposal Regulations apply?

A4: Yes. Please refer to the NL Environmental Disposal Regulations.

Q5: Page 4 of the General Instructions, Section 01 10 10, subsection 1.6.2: "Parties intending to tender for this work are advised to visit sample facilities within the Region..." Where are the facilities located in each Region?

A5: Amend Section 01 10 10, subsection 1.6.2 to read. Once a Statement of Work is sent to the Contractor, the Contractor is to visit each site prior to submitting a quote. Contractor will indicate if any discrepancies from the statement of work and the on-site visit. Any questions are to be asked to the Departmental Representative prior to submitting a quote. Contractor will visit each site at his/her own cost, except at remote locations, where access via truck or car isn't possible. This will be indicated in each statement of work.

Q6: Page 2 of Measurement & Payment, Section 01 22 00, subsection 2.01.1 and the unit price tables in Appendix 1 make reference to a Registered Remediation Technician. As there doesn't appear to be a registration body in NL for this discipline, what are the qualifications / certifications associated with this position?

A6: Amend Registered Remediation Technician, to Remediation Technician. The Remediation Technician must work for a Licensed Remediation Company. The company must be certified to work in the Province of Newfoundland.

Q7: Page 1 of Special Procedures on Fire Safety Requirements, Section 01 35 24, subsection 1.02.3 advises that the FCC standards are available for viewing in Dartmouth, NS. Is there a location for each Region in NL at which the FCC standards are available for viewing?

A7: **DELETE** section 01 35 24, subsection 1.02.3.

Q8: Page 3 of the General Instructions, Section 01 10 10, subsection 1.1.21 states "There is no provisions under this standing offer to provide and pay for professionals (Engineer, etc). If the contractor chooses to consult with professionals, he is responsible to pay for it, at no extra cost under this contract." However, Page 3 of Excavating, Trenching and Backfilling, Section 31 23 33.01, subsection 1.6.3 states "Design and supporting data submitted to bear stamp and signature of qualified professional engineer registered or licensed in Territory or Province where Work is to be conducted, Canada." and subsection 1.6.5 further states "Engage services of qualified professional Engineer who is registered or licensed in the Province or Territory, which Work is to be carried out to design and inspect cofferdams, shoring, bracing and underpinning required for work.". Since the bidder is no longer left with the option to not consult with a professional, licensed Engineer, under which unit price item is the cost of this required service to be included?

A8: All necessary Safety Requirements are the Contractor's responsibility and is incidental to this Standing Offer. All supporting data required to be submitted with each Health and Safety Plan is the Contractor's responsibility, included are supporting safety measures requiring a Stamp from an Engineer Registered in the Province of Newfoundland. Requirements for any design by a Registered Engineer in the Province of Newfoundland will be for safety requirements only, if required.

## 2. **Request for a Standing Offer (RFSO) Solicitation Document**

**DELETE** all reference to File No. PWC-6-39210 in the English version of the RFSO Solicitation Document and **REPLACE WITH** File No. **PWB-6-39210**.

## Appendix "A"

### LEGEND

